Anziehvorschrift Zylinderkopf
Tightening Instructions for Cylinder Head
Instructions de serrage pour culasse
Prescripciones de apriete para culatas

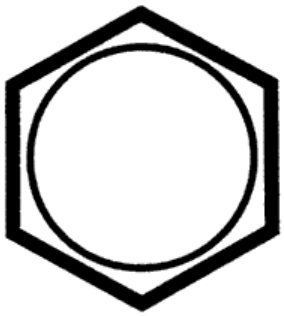
762.989

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

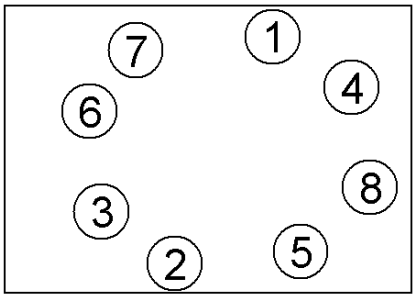
Iveco

Das Original

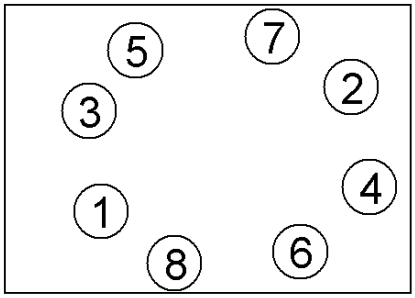
Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



8280.01/02



8280.22/42

Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

8280.01/02
>Mot. 88502
100 Nm
180 Nm
255 Nm

Mot. 88503>
30 Nm
160 Nm
➢ 120°

8280.22/42
30 Nm
160 Nm
➢ 120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
✳	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➢	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

170.33/35 NC/NT, OM 170.33/35 PT/T, 170.38,
OM 170.38, 190.35 H/HAT/NT/PC/PT, 190.38-TRU,
190.42/48 Turbostar, 190E53 Eurostar,
190 NC33/NT 33, OM 190.33, 220.35, 220.38-TRU,
240.35/38-TRU, 240E52 Eurostar
260.35 H/HW, 260 PC35, PT35, 260.48 Turbostar
260E52 Eurostar, 330.35 H/HW/PC/PT/HT/HTW
370.25/35 Bus, 380.35 Bus

Elring-Serviceteam
Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

26/06/25

762.989